



DEPARTMENT OF
HEALTH AND HUMAN SERVICES

Promoting and protecting health, well-being, self-sufficiency, and safety of all in Marin County.



16 de noviembre de 2022

Benita McLarin, FACHE
DIRECTOR

Matthew Willis, MD, MPH
PUBLIC HEALTH OFFICER

Lisa M. Santora, MD, MPH
DEPUTY PUBLIC HEALTH OFFICER

3240 Kerner Boulevard
San Rafael, CA 94901
415 473 4163 T
415 473 6002 F
415 473 3232 TTY
marinhhs.org/public-health

Estimados administradores, maestros, personal, padres y tutores:

Le enviamos esta carta es para ofrecer recomendaciones para una temporada festiva segura y saludable a pesar de la llegada anticipada de los virus respiratorios estacionales.

La gripe (influenza) y el virus respiratorio sincitial (RSV), son virus estacionales comunes que normalmente empiezan a afectar a Marin en diciembre o enero, están llegando antes que en años anteriores. Resultados obtenidos de las aguas residuales locales y de casos individuales muestran un rápido aumento en el contagio del RSV y la influenza. El COVID-19 sigue circulando, con una ligera tendencia al alza. Debido al incremento de casos de niños con síntomas respiratorios hemos observado dificultades en la atención inmediata en el sistema de atención pediátrica.

Ayer, el Departamento de Salud Pública de California anuncio que hubo la primera muerte pediátrica por influenza en esta temporada, en un niño que estaba infectado con influenza y RSV.

Durante el Día de Acción de Gracias y otros días festivos, nuestras redes sociales se expandirán, creando nuevas oportunidades para que se propaguen los virus respiratorios. Esto hace que sea importante tomar las medidas necesarias para prevenir nuevos contagios del virus.

Se recomienda que todas las personas mayores de 5 años, y especialmente las personas mayores de 50 años, obtengan un refuerzo de la vacuna COVID-19 y una vacuna contra la influenza.

La vacuna de refuerzo contra el COVID-19 que se ofrece actualmente es diferente y mejorada con respecto a las vacunas originales contra el COVID-19. Combate mejor las nuevas cepas que circulan en nuestra comunidad. No se ha reportado ni un caso de muerte en el condado de Marin en pacientes que han recibido la nueva vacuna de refuerzo contra COVID-19, y disminuyendo también el riesgo de hospitalización en un 80 por ciento.

Además, la vacuna actual de la influenza es efectiva contra la variante del virus que se presenta actualmente en el condado de Marin. La mayoría de los proveedores de

salud y las farmacias ofrecen ambas vacunas para la influenza y el COVID-19, y es seguro aplicarse las dos al mismo tiempo. Incluimos una lista de recursos para aquellos que estén en búsqueda de estas vacunas.

Lamentablemente, no existe todavía una vacuna contra el RSV. El RSV se contagia comúnmente al tocarse la cara luego de tocar una superficie contaminada. Lavarse las manos, toser o estornudar en las mangas y quedarse en casa cuando se siente enfermo/a, son buenas maneras de evitar el contagio.

Por supuesto, el usar una mascarilla de buena calidad previene cualquier infección respiratoria. Continuamos recomendando que aquellas personas que corren mayores riesgos al infectarse continúen usando mascarillas en ambientes públicos cerrados.

Si tiene dudas o preguntas acerca del COVID-19, RSV o influenza por favor contáctese con su proveedor de salud o con el departamento de Salud Pública de Marin al 415-473-4163.

Agradecemos todos sus esfuerzos en la protección de su comunidad.

Sinceramente,

*Matthew Willis, MD MPH
Public Health Officer
County of Marin
3240 Kerner Blvd
San Rafael, CA 94901
415- 473- 4163*

Mas Información

[Vaccine Finder | Marin County Coronavirus Information \(marinhhs.org\)](#)
[COVID-19 Vaccine Booster Questions & Answers \(ca.gov\)](#)
[Statement on Bivalent COVID-19 Boosters for Children \(ca.gov\)](#)
[Stay Up to Date with COVID-19 Vaccines Including Boosters | CDC](#)